

MINISTERIE VAN FINANCIËN
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N 90 — 143

13 DECEMBER 1989
Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders
van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 226 van 7 januari 1936 houdende instelling van een Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 58 van 10 november 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 augustus 1988 tot goedkeuring van de beslissing van de raad van bestuur van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet van 24 december 1987 tot vaststelling van het organiek kader;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 augustus 1988 tot goedkeuring van de beslissing van de raad van bestuur van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet van 24 december 1987 tot vaststelling van een tijdelijk kader met een duurtijd van twee jaar;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 17.281/I/PN van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 17 november 1988;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het organiek kader van de centrale diensten van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet wordt in taalkaders verdeeld als volgt :

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Nederlandstalig kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Franstalig kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois	Tweetalig kader Aantal betrekkingen — Cadre bilingue Nombre d'emplois	
			Nederlandse taalrol — Rôle linguistique néerlandais	Franse taalrol — Rôle linguistique français
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 (*)	2	2	1	1
2 (*)	7	7	2	2
4	9	9	—	—
5	26	25	—	—
7	40	41	—	—
8	20	20	—	—
10	32	32	—	—
12	10	10	—	—

Voor de verdeling van de betrekkingen over de taalkaders in de trappen van de hiërarchie die met een (*) aangeduid zijn in de hierboven vermelde tabel, wordt benevens de in kolommen 2 tot 5 bedoelde betrekkingen één betrekking voorbehouden voor een personeelslid van één van de beide taalrollen, naargelang de noodwendigheid.

MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 90 — 143

13 DECEMBRE 1989. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques
de l'Office central de Crédit hypothécaire

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal n° 226 du 7 janvier 1936 instituant un Office central de Crédit hypothécaire, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal n° 58 du 10 novembre 1967;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de l'Office central de Crédit hypothécaire qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté ministériel du 12 août 1988 approuvant la décision du conseil d'administration de l'Office central de Crédit hypothécaire du 24 décembre 1987 portant fixation du cadre organique;

Vu l'arrêté ministériel du 12 août 1988 approuvant la décision du conseil d'administration de l'Office central de Crédit hypothécaire du 24 décembre 1987 portant fixation d'un cadre temporaire pour une durée de deux ans;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 17.281/I/PN de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 17 novembre 1988;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le cadre organique des services centraux de l'Office central de Crédit hypothécaire est réparti en cadres linguistiques déterminés comme suit :

Pour la répartition des emplois entre les cadres linguistiques dans les degrés de la hiérarchie marqués d'un (*) dans le tableau établi ci-dessus, il est, outre les emplois visés dans les colonnes 2 à 5, réservé un emploi qui pourra être attribué, selon les nécessités, à un membre du personnel de l'un des deux rôles linguistiques.

Art. 2. Het tijdelijk kader van de centrale diensten van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet wordt in taalkaders verdeeld als volgt:

Art. 2. Le cadre temporaire des services centraux de l'Office central de Crédit hypothécaire est réparti en cadres linguistiques déterminés comme suit:

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Nederlandstalig kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Franstalig kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois
4	3	3
5	2	2
7	10	10
8	2	2
10	6	6
12	—	1

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te Brussel, 13 december 1989.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Middenstand,

M. WATHELET

De Staatssecretaris voor Middenstand,

P. MAINIL

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Classes moyennes,

M. WATHELET

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

P. MAINIL

MINISTERIE VAN FINANCIËN

MINISTÈRE DES FINANCES

N. 90 — 144

F. 90 — 144

17 JANUARI 1990. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte van de lening genaamd « Lineaire obligaties 8,25 % — 1 juni 1999 »

17 JANVIER 1990. — Arrêté royal relatif à l'émission de l'emprunt dénommé « Obligations linéaires 8,25 % — 1er juin 1999 »

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

BAUDOIN, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 29 juni 1948 houdende aanrekening op de algemene begroting van de gedurende het dienstjaar 1946 en vroeger door schatkistvoorschotten buiten de begroting gefinancierde uitgaven, inzonderheid op artikel 33;

Vu la loi du 29 juin 1948 portant intégration au budget général des dépenses financées hors du budget par avances de trésorerie au cours de l'exercice 1946 et antérieurement, notamment l'article 33;

Gelet op de financiewetten voor de dienstjaren 1949, 1972, 1979, 1982, 1986 en 1988;

Vu les lois de finances pour les exercices 1948, 1972, 1979, 1982, 1986 et 1988;

Gelet op de wetten houdende de rijksmiddelenbegroting voor elk van de dienstjaren 1947, 1949 tot 1957, 1975 tot 1978, 1980, 1981, 1983 tot 1985, 1987, 1989 en 1990;

Vu les lois contenant le budget des voies et moyens pour chacun des exercices 1947, 1949 à 1957, 1975 à 1978, 1980, 1981, 1983 à 1985, 1987, 1989 et 1990;

Gelet op de wetten houdende de rijksmiddelenbegroting en de begroting van de buitengewone ontvangsten voor elk van de dienstjaren 1958 tot 1971, 1973 en 1974;

Vu les lois contenant le budget des voies et moyens et le budget des recettes extraordinaires pour chacun des exercices 1958 à 1971, 1973 et 1974;

Overwegende dat deze wetten, elk voor het dienstjaar dat hen betreft, de regering machtigen om, hetzij het overschot van de begrotingsuitgaven op de begrotingsontvangsten, hetzij de terugbetaling van de obligaties op hun eind- en facultatieve vervaldag door middel van leningen te dekken;

Considérant que ces lois, chacune pour l'exercice qu'elle concerne, autorisent le gouvernement à couvrir par des emprunts, soit l'excédent des dépenses budgétaires sur les recettes budgétaires, soit le remboursement d'obligations à leur échéance finale ou facultative;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen, inzonderheid op artikel 170, gewijzigd door de wetten van 15 juli 1986 en 28 december 1983;

Vu le code des impôts sur les revenus, notamment l'article 170, modifié par les lois des 15 juillet 1986 et 28 décembre 1983;